

Vorlage		Vorlage-Nr: FB 45/0362/WP18
Federführende Dienststelle: FB 45 - Fachbereich Kinder, Jugend und Schule Beteiligte Dienststelle/n:		Status: öffentlich
		Datum: 04.04.2023
		Verfasser/in: FB 45/310.010
Antrag der katholischen Pfarrgemeinde Sankt Jakob auf Bezuschussung der Erneuerung der Wasser- und Abwasserleitungen im Kinder- und Jugendzentrum St. Hubertus nach Pos. 40 Stadtjugendplan		
Ziele:	Klimarelevanz keine	
Beratungsfolge:		
Datum	Gremium	Zuständigkeit
25.04.2023	Kinder- und Jugendausschuss	Entscheidung

Beschlussvorschlag:

Der Kinder- und Jugendausschuss nimmt die Ausführungen der Verwaltung zur Kenntnis und beschließt, dem Antrag der Katholischen Pfarrgemeinde Sankt Jakob auf Gewährung eines Zuschusses in Höhe von 13.000 Euro stattzugeben.

Finanzielle Auswirkungen

	JA	NEIN	
	x		

Investive Auswirkungen	Ansatz 2023	Fortgeschrieb ener Ansatz 2023	Ansatz 2024 ff.	Fortgeschrieb ener Ansatz 2024 ff.	Gesamt- bedarf (alt)	Gesamt- bedarf (neu)
Einzahlungen	0	0	0	0	0	0
Auszahlungen	0	0	0	0	0	0
Ergebnis	0	0	0	0	0	0
<i>+ Verbesserung / - Verschlechterung</i>	0		0			
	Deckung ist gegeben		Deckung ist gegeben/ keine ausreichende Deckung vorhanden			

4-060201-940-9, 53180000 > 5.000 Euro

konsumtive Auswirkungen	Ansatz 2023	Fortgeschrieb ener Ansatz 2023	Ansatz 2024 ff.	Fortgeschrieb ener Ansatz 2024 ff.	Folge- kosten (alt)	Folge- kosten (neu)
Ertrag	0	0	0	0	0	0
Personal-/ Sachaufwand	24.000	24.000	72.000	72.000	0	0
Abschreibungen	0	0	0	0	0	0
Ergebnis	0	0	0	0	0	0
<i>+ Verbesserung / - Verschlechterung</i>	0		0			
	Deckung ist gegeben/		Deckung ist gegeben/ keine ausreichende Deckung vorhanden			

Weitere Erläuterungen (bei Bedarf):

Klimarelevanz

Bedeutung der Maßnahme für den Klimaschutz/Bedeutung der Maßnahme für die Klimafolgenanpassung (in den freien Feldern ankreuzen)

Zur Relevanz der Maßnahme für den Klimaschutz

Die Maßnahme hat folgende Relevanz:

<i>keine</i>	<i>positiv</i>	<i>negativ</i>	<i>nicht eindeutig</i>

Der Effekt auf die CO₂-Emissionen ist:

<i>gering</i>	<i>mittel</i>	<i>groß</i>	<i>nicht ermittelbar</i>

Zur Relevanz der Maßnahme für die Klimafolgenanpassung

Die Maßnahme hat folgende Relevanz:

<i>keine</i>	<i>positiv</i>	<i>negativ</i>	<i>nicht eindeutig</i>

Größenordnung der Effekte

Wenn quantitative Auswirkungen ermittelbar sind, sind die Felder entsprechend anzukreuzen.

Die **CO₂-Einsparung** durch die Maßnahme ist (bei positiven Maßnahmen):

- gering unter 80 t / Jahr (0,1% des jährl. Einsparziels)
mittel 80 t bis ca. 770 t / Jahr (0,1% bis 1% des jährl. Einsparziels)
groß mehr als 770 t / Jahr (über 1% des jährl. Einsparziels)

Die **Erhöhung der CO₂-Emissionen** durch die Maßnahme ist (bei negativen Maßnahmen):

- gering unter 80 t / Jahr (0,1% des jährl. Einsparziels)
mittel 80 bis ca. 770 t / Jahr (0,1% bis 1% des jährl. Einsparziels)
groß mehr als 770 t / Jahr (über 1% des jährl. Einsparziels)

Eine Kompensation der zusätzlich entstehenden CO₂-Emissionen erfolgt:

- vollständig
 überwiegend (50% - 99%)
 teilweise (1% - 49 %)
 nicht
 nicht bekannt

Erläuterungen:

1. Ausgangslage

Das Kinder- und Jugendzentrum St. Hubertus ist seit mehr als 50 Jahren eine beliebte Anlaufstelle im Bereich des Kronenbergs.

Die Einrichtung ist für den Stadtteil unverzichtbar und erreicht mit seinen zahlreichen Angeboten in normalen Zeiten täglich bis zu 80 Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene.

In den letzten Jahren hat der Außenbereich eine große Aufwertung durch die Errichtung einer Calisthenics Anlage und des Pumptracks erfahren.

Nach einer umfangreichen Sanierung des in die Jahre gekommenen Hauses während der Coronazeit hat sich nun herausgestellt, dass die Zu- und Abwasseranlage des Hauses gravierende Undichtigkeiten aufweist. Den daraus resultierenden, häufig auftretenden Überschwemmungen wurde immer wieder mit Reparaturmaßnahmen begegnet. Es zeichnet sich jedoch ab, dass weitere Reparaturen nicht zielführend sind, da die Leitungen zu alt und die Mängel zu gravierend sind. Der generelle Austausch von veralteten Rohren und Leitungen stellt keinen Versicherungsschaden dar. Die Kosten sind durch die Gemeinde zu tragen,

2. Antragstellung

Nunmehr stellt die Pfarrgemeinde St. Jakob einen Antrag nach Pos. 40 Stadtjugendplan auf Zahlung von Fördermitteln zur Erneuerung der gesamten Wasseranlage des Hauses, da sie nicht in der Lage ist, die Kosten gänzlich aus eigenen Mitteln aufzubringen.

Nach Vorlage der Kostenvoranschläge liegt der Gesamtbetrag der Arbeiten bei 26.000,00 Euro. Hiervon kann der Eigenanteil von 50% aus Gemeindemitteln geleistet werden.

3. Bewertung des Antrags durch die Verwaltung

Da das Kinder- und Jugendzentrum eine bedeutende Anlaufstelle nicht nur für den Sozialraum Kronenberg darstellt, unterstützt die Verwaltung das Vorhaben.

Durch die Sanierung der Zu- und Abwasseranlage werden weitere Folgeschäden am Gebäude verhindert und die in Vorjahren vorgenommene und ebenfalls mit 15.878 Euro bezuschusste Sanierung des Gebäudes abschließend ergänzt.

3. Förderung durch den Stadtjugendplan

Nach Vorlage der Kostenvoranschläge liegt der Gesamtbetrag der Arbeiten bei 26.000 Euro. Hiervon kann der Eigenanteil von 50% aus Gemeindemitteln aufgebracht werden. In Eigenleistung können aufgrund der anstehenden Sanierung keine Arbeiten übernommen werden, da qualifizierte Fachleute erforderlich sind.

Somit liegt der beantragte Förderbetrag bei 13.000 Euro.

4. Vorschlag der Verwaltung

Die Verwaltung schlägt vor, dem Antrag der Gemeinde St. Jakob auf Gewährung eines Förderbetrages in Höhe von 13.000 Euro zu entsprechen.

Anlagen:

Antrag, Kostenvoranschläge, Kostenaufstellung

Stadtverwaltung Aachen
FB45/301, z.Hd. Frau Renate Prömpeler
Mozartstraße 2-10
52058 Aachen

Aachen, d. 06.03.2023

Sehr geehrte Damen und Herren, sehr geehrte Frau Prömpeler,

für unsere Einrichtung, Kinder- und Jugendzentrum St. Hubertus, Händelstraße 6, 52074 Aachen, beantragen wir hiermit gemäß Position 40 Stadtjugendplan einen Zuschuss (Fehlbedarfsfinanzierung) in Höhe von 13.000 Euro für die Erneuerung der maroden Wasser- und Abwasserleitung im Gebäude des Kinder- und Jugendzentrums am Kronenberg. Die Summe setzt sich wie folgt zusammen:

Fa. Hugot, AG 231018, 2023-02-20	11.085,92 €
Fa. Lang, AG 23A011, 2023-01-24	9.975,12 €
Fa. Simon, AG 2023001, 2023-01-28	1.674,63 €
Total	22.735,67 €
ca. 15%-iger Aufschlag 'Unvorhersehbares'	3.264,33 €
Total	26.000,00 €
Davon 50 %	13.000,00 €

Bisher konnten wir jeweils ein Angebot für die entsprechenden Gewerke einholen. Diese Angebote schicke ich Ihnen heute schon zu. Die weiteren Angebote sind in Arbeit und werden, sobald sie vorliegen, nachgereicht.

Wegen der Dringlichkeit der anliegenden Reparaturarbeiten bitte ich Sie, über den Antrag möglichst auf der nächsten Sitzung des KJA am 25. April zu entscheiden.

Falls es Rückfragen gibt, wenden sie sich bitte an die Einrichtungsleiterinnen Frau Schäfer oder Frau Valk.

Im Voraus herzlichen Dank für Ihre Bemühungen!

Mit freundlichen Grüßen,

Andreas Mauritz

Pfarrer Andreas Mauritz, Vorsitzender Kirchenvorstand Kath. Kirchengemeinde St. Jakob





Hans Hugot + Sohn

GmbH & Co. KG



Hans Hugot & Sohn, Friedrich- Ebert- Allee 42, 52066
Katholische Pfarrgemeinde
St. Jakob
z. Hd. Herrn Kauhsen
Jakobsplatz 5
52064 Aachen

Sanitär, Heizung,
Fernheizungsstationen,
Lüftung, Kanalreinigung,
Barrierefreies Wohnen,
Wellness + Saunalandschaften

Angebot

Projekt: ,Händelstraße 6+8 Aachen

Gewerk	Angebot-Nr.	Projekt-Nr.	Kunden-Nr.	Sachbearbeiter	Datum
SHK	231018	231019	104779	G. Hugot	23.02.2023

Blatt: 1

Position	Menge	Bezeichnung	Einzel EUR	Gesamt EUR
----------	-------	-------------	------------	------------

Sehr geehrter Herr Kauhsen,

nachfolgend erhalten Sie unser Angebot für die Rohrleitungen im Innen-, und Aussenbereich.
Die Arbeiten und Materialien können nur geschätzt werden.

001	1,00	Rohr-, und Anschlussmaterialien, ca.	5.000,00	5.000,00
002	1,00	An Klein-, und Dichtungsmaterial, säure- freiem Fett sowie Gerätestellung	39,50	39,50
003	1,00	Kfz- Pauschale einschl. Entsorgung	125,00	125,00
004	37,00	Monteurstunden zum Nachweis	69,60	2.575,20
005	37,00	Helferstunden zum Nachweis	42,60	1.576,20
Nettobetrag				9.315,90
19,00 % Mehrwertsteuer				1.770,02
Angebotsbetrag				11.085,92

Friedrich-Ebert-Allee 42
52066 Aachen
Telefon 0241 / 65723
Handy: 0172 / 2885299
Telefax 0241 / 65475
www.hugot-sohn.de
E-Mail: info@hugot-sohn.de
Es gelten unsere "im Büro ausgehängten Allgemeinen Geschäftsbedingungen"

Hinweis lt. § 14 Umsatzsteuerrecht: Der private Auftraggeber ist verpflichtet, die Rechnung zwei Jahre aufzubewahren. Die Aufbewahrungsfrist beginnt dem Schluss des Kalenderjahres, in dem die Rechnung ausgestellt ist.

Sparkasse Aachen DE16 3905 0000 0004 0110 52 BIC AACSD33
Aachener Bank DE58 3906 0180 0420 4970 16 BIC GENODED1AAC
HRA 4255 AG Aachen - HRB 7162
Geschäftsführer: Hans Hugot - Guido Hugot

Freistellungsbescheinigung § 48
b 1 liegt vor
Steuernummer: 201/5815/3400
Ust.- ID Nr.: DE 192/377/500



Hans Hugot + Sohn

GmbH & Co. KG



Sanitär, Heizung,
Fernheizungsstationen,
Lüftung, Kanalreinigung,
Barrierefreies Wohnen,
Wellness + Saunalandschaften

Gewerk	Angebot-Nr.	Projekt-Nr.	Kunden-Nr.	Sachbearbeiter	Datum
SHK	231018	231019	104779	G. Hugot	23.02.2023

Blatt: 2

Position	Menge	Bezeichnung	Einzel EUR	Gesamt EUR
----------	-------	-------------	------------	------------

Das Angebot ist auf einen Zeitraum von vier Wochen ab Druckdatum befristet.

Danach gelten die Angebotspreise zuzüglich eines Zuschlages für zwischenzeitlich eingetretene Lohn- und Materialpreiserhöhungen.

Wir hoffen, dass unser Angebot Ihren Vorstellungen entspricht, und würden uns freuen, Ihren geschätzten Auftrag zu erhalten.

"Derzeit kommt es zu nahezu unplanbaren Preissteigerungen bei zahlreichen unserer Lieferanten, teilweise von über 50% ohne vorherige Ankündigung. Aus diesem Grundes ist es erforderlich, dass wie das vollständige Vorfinanzieren der Ware durch uns ist aber nur möglich, wenn wir dies in einem Zahlungsplan berücksichtigen.

Grundlage unseres Angebotes ist daher folgender Zahlungsplan für unsere Leistungen:

1. 30% der Auftragssumme nach Auftragsvergabe
2. 40% nach Anlieferung des Material
3. 30% nach Fertigstellung der Leistung."

Hans Hugot & Sohn GmbH + Co. KG

Sanitär - Heizung - Solar

Friedrich-Ebert-Allee 42, 52066 Aachen

info@hugot-sohn.de www.hugot-sohn.de

Telefon 0241/65723, Mobil 0172/2885299

Friedrich-Ebert-Allee 42
52066 Aachen
Telefon 0241 / 65723
Handy: 0172 / 2885299
Telefax 0241 / 65475
www.hugot-sohn.de

E-Mail: info@hugot-sohn.de

Es gelten unsere "im Büro ausgehängten Allgemeinen Geschäftsbedingungen"

Hinweis lt. § 14 Umsatzsteuerrecht: Der private Auftraggeber ist verpflichtet, die Rechnung zwei Jahre aufzubewahren. Die Aufbewahrungsfrist beginnt dem Schluss des Kalenderjahres, in dem die Rechnung ausgestellt ist.

Sparkasse Aachen DE16 3905 0000 0004 0110 52 BIC AACSD33
Aachener Bank DE58 3906 0180 0420 4970 16 BIC GENODED1AAC
HRA 4255 AG Aachen - HRB 7162
Geschäftsführer: Hans Hugot - Guido Hugot

Freistellungsbescheinigung § 48
b 1 liegt vor
Steuernummer: 201/5815/3400
Ust.-ID Nr.: DE 192/377/500



Bautenschutz Lang
Für Ihre Sicherheit!

Bauwerksabdichtung
Betonsanierung / Balkonsanierung
Bodenbeschichtung
Fassendenschutz & Sanierung
Gebäudetrocknung

Lang Bautenschutz GmbH
Schroufstr. 48d
52078 Aachen

Tel. 0241 524 524
M. Lang mobil: +49 178 74 55 677
Fax. 0241 52 82 40
E-mail: info@team-lang.de

Lang Bautenschutz GmbH Schroufstr. 48d 52078 Aachen

GW Kaussen
Jackopsplatz 5
52064 Aachen

Eingang

04. Feb. 2023

Kath. Pfarrei
St. Jakob Aachen

Angebot

Nummer: 23A011
Projekt: P01148
Kunde: K00585
Datum: 24.01.2023

Ihr Ansprechpartner: Mario Lang
Objekt: Händelstrasse 6
Leistungen: Abdichtungsarbeiten

wir danken für Ihr Interesse und unterbreiten Ihnen folgendes Angebot:

Position	Menge	Leistung	E-Preis	G-Preis
1.		Rohrdurchführung		
1.1	2	Stk Rohrdurchführung der Firma Doyma einbauen und abdichten	2.133,96	4.267,92
		1. Rohrdurchführung		4.267,92
2.		Mauerabdichtung		
2.1	27	m ² Abzudichtende Flächen reinigen Reinigen der abzudichtenden Flächen. Zementleim, Staub, Mörtelreste und Grate entfernen (z.B. durch schleifen, strahlen, fräsen). Es ist ein tragfähiger Untergrund herzustellen.		
		Aufmaß:	Berechnung	(× Faktor) = Menge
			(15+2*1,5)*1,5	27
			13,71	370,17
2.2	18	m Dichtungskehle im Wandanschlussbereich einziehen mit WP DS Level		

Angebot 23A011

Seite 1

Geschäftsführer: Mario Lang
Handelsregister: Aachen HR 7993

Sparkasse Aachen
BLZ: 390 500 00 Kto. 47247614

Iban: DE82 3905 0000 0047 247614
BIC: AACSD33

Ust. Idnr.: DE209060583
St.Nr.: 201/5953/3440 - Gerichtsstand Ist Aachen

www.bautenschutz-lang.de

Objekt: Händelstrasse 6

24.01.2023

Position	Menge	Leistung	E-Preis	G-Preis
		Dichtungskehle im Wandanschlussbereich und in Ecken in die noch frische Vorposition mit WP DS Levell (Schenkellänge ca. 5 cm) einziehen.	33,03	594,54
2.3	27	m ² Kratzspachtelung mit MB 2K		
		Kratzspachtelung als Haftbrücke aus flexibler, mineralischer Dichtungsschlämme (MDS) Rissüberbrückung > 2 mm bis definierte OK Kellerabdichtung auftragen.	17,74	478,98
2.4	27	m ² Abdichtung mit rissüberbrückender MDS (2 mm)		
		Abdichtung gegen Bodenfeuchte und nicht drückendes Wasser aus einer flexibler, mineralischer Dichtungsschlämme (MDS) herstellen. Rissüberbrückung > 2 mm bis 1 bar druckwasserdicht nach 18 Std. (bei 5°C und 90% r.F.). Abdichtung von Stirnseite Sohle bis definierte OK Abdichtung in zwei Arbeitsgängen aufbringen. Mindestrockenschichtdicke > 2 mm.	47,17	1.273,59
2.5	27	m ² Drän- und Anfüllschutzbahn anbauen		
		Verrottungs- und wurzelfeste, trinkwasser-geeignete, 3-lagige Drän- und Anfüllschutzbahn gemäß DIN 4095 und DIN 18533 mit zusätzlicher Lastverteilungsschicht und Filtervlies nach vollständiger Durchtrocknung der Abdichtung anbauen.		
		Drän- und Anfüllschutzbahn bis definierte Oberkante der Abdichtung führen.		
		Verarbeitungsrichtlinien des Herstellers einhalten.		
		Anforderung an Drän.- und Anfüllschutz Druckfestigkeit ca. 350 kN/m ² Dränkapazität ca. 2,4 l/s m Wasserdurchlässigkeitsbeiwert des Vlieses ca. 1 x 10 ⁻¹ m/s	51,75	1.397,25
		2. Mauerabdichtung		4.114,53
		Gesamtpreis ohne Umsatzsteuer	€	8.382,45
		19% Umsatzsteuer auf	8.382,45	1.592,67
		Gesamtpreis inklusive Umsatzsteuer	€	9.975,12

Zahlbar mit 2% Skontoabzug innerhalb 7 Tagen oder mit 1% Skontoabzug innerhalb 10 Tagen, spätestens jedoch innerhalb 14 Tagen ohne Abzüge

Angebot 23A011

Seite 2

Wir freuen uns auf die Erteilung Ihres Auftrags und sichern Ihnen schon heute eine fachgerechte Ausführung zu.

Preisgleitklausel, wegen steigenden Material- Rohstoff- und Frachtkosten:

Sehr geehrter Kunde,

aufgrund der derzeit extrem angespannten Rohstoffsituation (Verfügbarkeiten, Lieferzeiten, Rohstoffpreise, etc.) und den schweren Beeinträchtigungen im internationalen Warenverkehr, hervorgerufen durch "Corona/Covid 19 und der Ukrainekrise", mussten alle unsere Lieferanten ihre Materialpreise erhöhen. Die erste Preiserhöhung, Anfang des Jahres, betrug durchschnittlich 5-30%. Zum 15.04.2022 haben viele Lieferanten Ihre Preise erneut um 10-30% erhöht und uns zusätzlich darüber informiert, dass es gerade zu erheblichen Lieferengpässen kommt und sich Warenlieferungen stark verzögern können (Rohstoffmangel, Logistikprobleme, etc.). Der "Brexit" tut ein weiteres, speziell im Bereich der PMMA-Harze (diese kommen teilweise aus GB), um die Liefersituation zu verschlechtern.

Daher bleibt uns nichts anderes übrig als hiermit eine "Preisgleitklausel" zu vereinbaren.

Sollten weitere Preiserhöhungen unserer Materiallieferanten erfolgen (die 5% des zum Zeitpunkt der Angebotserstellung zugrunde liegenden Materialpreises überschreiten) bleibt uns nichts anderes übrig als diese Preiserhöhung vollumfänglich an Sie, im entsprechenden angegebenen Verhältnis zum Einheitspreis (Lohn/Material), weiter zu berechnen.

Aufgrund der fast täglich neuen Preise unserer Lieferanten können wir zurzeit keine Angebote mit langfristiger Preisbindung erstellen.

1. Unsere Angebote sind daher nur **max. 7 Tage gültig!**

Der genannte Punkt und das Beispiel der möglichen Preissteigerung, sind Teil unseres Angebotes und Bestandteil der Abrechnungsgrundlage.

Diese werden, im Falle einer Beauftragung, Teil des Vertrages (Individualvereinbarung).

Bitte bestätigen Sie uns diese Vereinbarung durch Ihre Unterschrift, im vorgesehenen Feld.

Bitte beachten Sie zusätzlich:

Die durchschnittliche Lieferzeit beträgt, je nach Material und Hersteller, inzwischen ab 5 Wochen aufwärts!!! Planen Sie bitte die Ausführung Ihrer Baumaßnahme frühzeitig.

Vom AG zu bestätigen:

Hiermit bestätige ich (AG)
(Name in Blockschrift)

die oben genannten Punkte verstanden zu haben.

Alle oben genannten Dinge werden hiermit Teil des zwischen mir (AG) und der Bautenschutz Lang GmbH geschlossenen Vertrages.

Objekt: Händelstrasse 6

24.01.2023

.....
(Unterschrift/Stempel)

Datum/ Ort:

Bautenschutz Lang GmbH

Mario Lang

GARTENGESTALTUNG

**HAUSMEISTERSERVICE
WINTERDIENST**

Simon Garten&Landschaftsbau-Hausmeisterservice
Jean-Lejeune-Str.1
52074 Aachen
Tel.: 024054907935 - 017612301231
Galabausimon@aol.com

Simon Garten&Landschaftsbau-Hausmeisterservice, Jean-Lejeune-
Str.1, 52074 Aachen

Katholische Kirchengemeinde St. Hubertus,
Kordinator/Kirchenvorstand
Jakobsplatz 5
52064 Aachen

Angebotsnr.: AG2023001
Kundenr.: 10002
Datum: 29.01.2023
gültig bis: 28.02.2023

Angebot AG2023001

Vor- und Nacharbeiten (Ausschachtarbeiten) für Verlegung von Wasserleitung zwischen Händelstr. 8 und Kinder Jugendzentrum St. Hubertus ,Händelstr.6 in 52146 Aachen .

Es wird rückseitig der Garagen ausgeschachtet auf eine Länge von 14,50m, eine Tiefe von 100cm und eine Breite von 80cm. Der Aushub wird bauseits gelagert.

5 Sträucher zurückschneiden und umpflanzen. Hecke (neben dem Müllplatz) wird versucht auszupflanzen ,damit sie wieder hingesezt werden kann (ohne Garantie). Plattenbelag vom Müllplatz wird auf 2,60 m und auf einer Breite von 80 cm aufgenommen und bauseits gelagert. Nach Absprache wird der Schacht wieder gefüllt und verdichtet. Aufgenommene Platten werden wieder verlegt, die Hecke wird ebenfalls am alten Standort eingesetzt.

Wenn das Ausschachten durch dort liegende Rohre oder Kabel eines Versorgers die Baggerarbeiten behindern oder unmöglich machen, wird es mit der Hand ausgeschachtet. Handausschachtarbeiten sind nicht kalkulierbar und werden gesondert in Rechnung gesetzt.

Der Bauträger ist verpflichtend Kabelpläne rechtzeitig bereitzustellen.

Pos.	Bezeichnung	Menge	Einheit	Einzel €	Gesamt €
1	Komplette kosten der arbeiten incl. Maschienen und Entsorgung .	1	ges	1.407,25	1.407,25
Zwischensumme (netto)					1.407,25
Umsatzsteuer 19 %					267,38
Gesamtbetrag					1.674,63

Wir freuen uns auf Ihre Auftragserteilung und sichern eine einwandfreie Ausführung zu.

Simon Garten&Landschaftsbau-
Hausmeisterservice
Jean-Lejeune-Str.1
52074 Aachen
Tel.: 024054907935 - 017612301231
Galabausimon@aol.com

USt-IdNr.: DE308972761
Steuernummer: 201/5899/1110

Ralph Simon
Sparkasse Aachen
IBAN: DE60 3905 0000 0017 0205 79
BIC: AACSD33XXX